

**ИЗМЕНЕНИЯ НА ПРОЦЕДУРНИЯ ПРАВИЛНИК НА ОБЩИЯ СЪД**

ОБЩИЯТ СЪД,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 254, пета алинея от него,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия и Протокол № 2 за изменение на Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, приложен към Договора от Лисабон,

като взе предвид член 63 от Протокола относно Статута на Съда на Европейския съюз,

като взе предвид съгласието на Съда,

като има предвид, че вследствие на влизането в сила на Договора от Лисабон е уместно да се направят необходимите промени в неговия Процедурен правилник,

с одобрението на Съвета от 8 март 2010 г.,

ПРИЕМА СЛЕДНИТЕ ИЗМЕНЕНИЯ НА СВОЯ ПРОЦЕДУРЕН ПРАВИЛНИК:

*Член 1*

Процедурният правилник на Първоинстанционния съд на Европейските общности от 2 май 1991 г. (ОВ L 136, 30 май 1991 г., стр. 1, с поправка в ОВ L 317, 19 ноември 1991 г., стр. 34) <sup>(1)</sup> се изменя, както следва:

1. Заглавието на правилника се заменя с „Процедурен правилник на Общия съд“.

2. В текста на правилника думите „Първоинстанционен съд“ във всичките им граматически форми се заменят с думите „Общ съд“ в съответната граматическа форма.

<sup>(1)</sup> Изменен на 15 септември 1994 г. (ОВ L 249, 24 септември 1994 г., стр. 17), на 17 февруари 1995 г. (ОВ L 44, 28 февруари 1995 г., стр. 64), на 6 юли 1995 г. (ОВ L 172, 22 юли 1995 г., стр. 3), на 12 март 1997 г. (ОВ L 103, 19 април 1997 г., стр. 6 с поправка в ОВ L 351, 23 декември 1997 г., стр. 72), на 17 май 1999 г. (ОВ L 135, 29 май 1999 г., стр. 92), на 6 декември 2000 г. (ОВ L 322, 19 декември 2000 г., стр. 4), на 21 май 2003 г. (ОВ L 147, 14 юни 2003 г., стр. 22), на 19 април 2004 г. (ОВ L 132, 29 април 2004 г., стр. 3), на 21 април 2004 г. (ОВ L 127, 29 април 2004 г., стр. 108), на 12 октомври 2005 г. (ОВ L 298, 15 ноември 2005 г., стр. 1), на 18 декември 2006 г. (ОВ L 386, 29 декември 2006 г., стр. 45), на 12 юни 2008 г. (ОВ L 179, 8 юли 2008 г., стр. 12), на 14 януари 2009 г. (ОВ L 24, 28 януари 2009 г., стр. 9), на 16 февруари 2009 г. (ОВ L 60, 4 март 2009 г., стр. 3) и на 7 юли 2009 г. (ОВ L 184, 16 юли 2009 г., стр. 10).

3. В текста на правилника думите „Статут на Съда“ във всичките им граматически форми се заменят с думата „Статут“ в съответната граматическа форма.

4. (това изменение не се отнася за българския текст)

5. Член 1, първа алинея се заменя със следния текст:

„В разпоредбите на настоящия правилник:

— разпоредбите на Договора за функционирането на Европейския съюз се посочват с номера на съответния член от този договор, следван от съкращението „ДФЕС“,

— разпоредбите на Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия се посочват с номера на члена, следван от съкращението „ДЕОАЕ“,

— „Статут“ е Протоколът относно Статута на Съда на Европейския съюз,

— „Споразумение за ЕИП“ е Споразумението за Европейското икономическо пространство.“

6. Член 1, втора алинея, първо тире се заменя със следния текст:

„— „институция“ или „институции“ са институциите на Съюза и органите, службите или агенциите, които са създадени с Договорите или с акт, приет в тяхно изпълнение, и които могат да бъдат страни пред Общия съд.“

7. В член 4, параграф 1 думите „Съда на Европейските общности“ се заменят със „Съда“.

8. В член 7, параграф 1 частта от изречение „Непосредствено след частичната смяна, предвидена в член 224 от Договора за ЕО и член 140 от Договора за Евратом“ се заменя с „Непосредствено след частичната смяна, предвидена в член 254 ДФЕС“.

9. В член 14, параграф 2, първа алинея:

— в буква а) частта от изречение „дела, заведени по реда на член 236 от Договора за ЕО и на член 152 от Договора за Евратом“ се заменя с „дела, заведени по реда на член 270 ДФЕС“.

— в буква б) частта от изречение „дела, заведени по реда на член 230, четвърта алинея, на член 232, трета алинея и на член 235 от Договора за ЕО, както и на член 146, четвърта алинея, на член 148, трета алинея и на член 151 от Договора за Евратом“ се заменя с „дела, заведени по реда на член 263, четвърта алинея, на член 265, трета алинея и на член 268 ДФЕС“.

— в буква в) частта от изречение „дела, заведени по реда на член 238 от Договора за ЕО и на член 153 от Договора за Евратом“ се заменя с „дела, заведени по реда на член 272 ДФЕС“.

10. В член 24, параграф 7 думата „Комисията“ се заменя с думите „Европейската комисия“.

11. В член 24, параграф 7 частта от първото изречение „за да им даде възможност да установят дали е направено възражение за неприложимостта на техни акт по смисъла на член 241 от Договора за ЕО или на член 156 от Договора за Евратом“ се заменя със „за да им даде възможност да установят дали е направено възражение за неприложимостта на техни акт по смисъла на член 277 ДФЕС“.

12. В член 24, параграф 7 частта от второто изречение „по смисъла на член 241 от Договора за ЕО“ се заменя с „по смисъла на член 277 ДФЕС“.

13. В член 44, параграф 5а:

— думата „Общността“ се заменя със „Съюза“.

— частта от изречение „съгласно член 238 от Договора за ЕО или член 153 от Договора за Евратом“ се заменя със „съгласно член 272 ДФЕС“.

14. В член 46, параграф 2 частта от изречение „между Общностите и техни служители“ се заменя с „между Съюза и негови служители“.

15. В член 51, параграф 1, втора алинея и параграф 2, втора алинея думите „институция на Европейските общности“ се заменят с „институция на Съюза“.

16. В член 67, параграф 3, трета алинея думите „общностна институция“ се заменят с „институция“.

17. В член 69, параграф 4 частта от изречение „съгласно разпоредбите на членове 244 и 256 от Договора за ЕО и членове 159 и 164 от Договора за Евратом“ се заменя със „съгласно разпоредбите на членове 280 и 299 ДФЕС и член 164 ДЕОАЕ“.

18. В член 88 частта от изречение „между Общностите и техни служители“ се заменя с „между Съюза и негови служители“.

19. В член 98, втора алинея изречението „Тази разпоредба не се прилага спрямо жалбите по членове 230 и 232 от Договора за ЕО и членове 146 и 148 от Договора за Евратом“ се заменя с „Тази разпоредба не се прилага спрямо жалбите по членове 263 и 265 ДФЕС“.

20. В член 101, параграф 1, първа алинея частта от изречение „Процесуалните срокове, предвидени от Договора за ЕО и Договора за Евратом, от Статута на Съда и от настоящия правилник“ се заменя с „Процесуалните срокове, предвидени от Договорите, Статута и настоящия правилник“.

21. В член 104, параграф 1:

— в първа алинея частта от изречение „по смисъла на член 242 от Договора за ЕО и член 157 от Договора за Евратом“ се заменя с „по смисъла на член 278 ДФЕС и член 157 ДЕОАЕ“.

— във втора алинея частта от изречение „по член 243 от Договора за ЕО и член 158 от Договора за Евратом“ се заменя с „по член 279 ДФЕС“.

22. В член 110, първа алинея частта от изречение „по членове 244 и 256 от Договора за ЕО или членове 159 и 164 от Договора за Евратом“ се заменя с „по членове 280 и 299 ДФЕС и член 164 ДЕОАЕ“.

*Член 2*

Настоящите изменения на Процедурния правилник, които имат еднаква сила на езиците, посочени в член 35, параграф 1 от Правилника, се публикуват в Официален вестник на Европейския съюз и влизат в сила в деня на публикуването им.

Съставено в Люксембург на 26 март 2010 година.

*Секретар*  
E. COULON

*Председател*  
M. JAEGER

---